



# Dossier pédagogique

## Offre de médiation

à destination des scolaires et des centres de loisirs



## Découvrez l'Archipel Butor

L'Archipel Butor accueille les classes et les centres de loisirs pour des visites accompagnées du Manoir des livres et de la maison où a vécu l'écrivain Michel Butor.

Au cours d'une année, le Manoir des livres accueille entre ses murs trois expositions temporaires\*.  
La maison d'écrivain Michel Butor abrite le bureau de l'écrivain, conservé en l'état et ouvert au public sur réservation.

L'Archipel Butor propose également des balades butoriennes dans les environs de Lucinges.



Manoir des livres

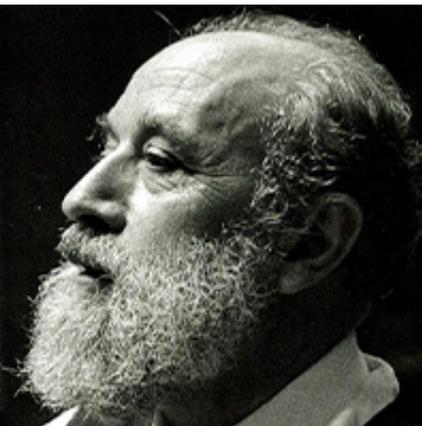
En complément des visites guidées, l'Archipel Butor propose des ateliers de pratique artistique : caviardage, création d'un livre d'artiste au format leporello, création d'une carte postale «butorienne», ...

\* Pour l'année 2025-2026, le Manoir des livres accueillera les expositions suivantes :

- *Bernard Alligand, Islande et livres d'artiste* - jusqu'au 11 octobre 2025 ;
- *La collection des livres d'artistes d'Annecy se dévoile* - du 25 octobre 2025 au 21 février 2026 ;
- *Michel Butor, De l'écriture à la reliure* - à partir du 07 mars 2026.



Maison Michel Butor



## Notre offre de médiation en détails :

- Visites guidées de l'exposition présentée au Manoir des livres ainsi que du bureau de Michel Butor (durée : 1h30 à 2h00)

La visite du bureau de Michel Butor sera réalisée en divisant le groupe d'enfants en sous-groupes.

Pour les enfants âgés de 3 à 7 ans, la découverte de l'exposition du Manoir des livres passe par un « Cherche-trouve »... à partir d'une image issue d'une photo prise d'un des détails de livre d'artiste exposé dans l'une des salles, les enfants répartis en équipe sont invités à retrouver le livre en question... Ce livre est ensuite le point de départ de discussion avec les enfants sur la manière dont il a été réalisé, comment et par qui (durée : 45 mn).

### **Forfait visite guidée de l'Archipel Butor : 30€ / classe ou groupe**

- Balade butorienne (durée 1h30) :

Cette balade est réalisée dans les environs de Lucinges et reprend l'un des chemins empruntés par l'écrivain Michel Butor.

Cette marche est ponctuée de lectures de poèmes écrits par l'écrivain.

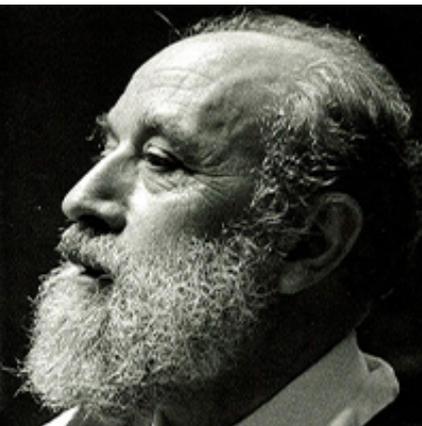
Cette balade peut également être ponctuée de phases de cueillette et de collecte de végétaux qui seront utilisés au cours du temps d'atelier, si cette activité est couplée avec un atelier de création d'un livre d'artiste / leporello.

Cette balade est adaptée aux enfants âgés de plus de 8 ans.

### **Forfait balade butorienne de l'Archipel Butor : 30€ / classe ou groupe**



Vue depuis la balade butorienne



- Ateliers de pratique artistique :

La durée et le tarif de l'atelier dépendent du thème que vous souhaitez aborder avec les élèves et les enfants.

Ainsi, nous proposons différents types d'atelier :

- Création d'un livre d'artiste / leporello (durée : 2 heures) :

Ce livre individuel est réalisé sur un format de livre accordéon en 4 pans à partir d'un texte de Michel Butor et à partir de dessins et collages dont les végétaux collectés au cours de la balade butorienne si cette activité a été choisie en amont de l'atelier ;

- Création d'un caviardage (durée : 1 heure) :

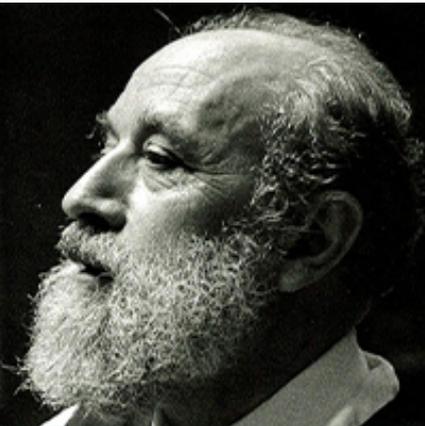
Dans la littérature ou les arts, caviarder c'est raturer, rayer (ou ne garder que certains mots ou passages d'un texte), pour créer son propre texte dont le sens peut n'avoir rien à voir avec celui de départ. Cet atelier est réalisé à partir d'un texte de Michel Butor ;

- Création d'une carte postale « à la butorienne » (durée : 1 heure) :

Comme Michel Butor, les enfants sont invités à créer leur propre carte postale à partir de chutes de papier, rubans, masking tape, morceaux de tissus, ... mis à leur disposition.

**Forfait atelier de pratique artistique : 80€ /heure d'atelier /classe ou groupe**





### Modalités d'accueil :

Les visites et ateliers proposés s'adaptent à tous les âges, **de la maternelle au lycée.**

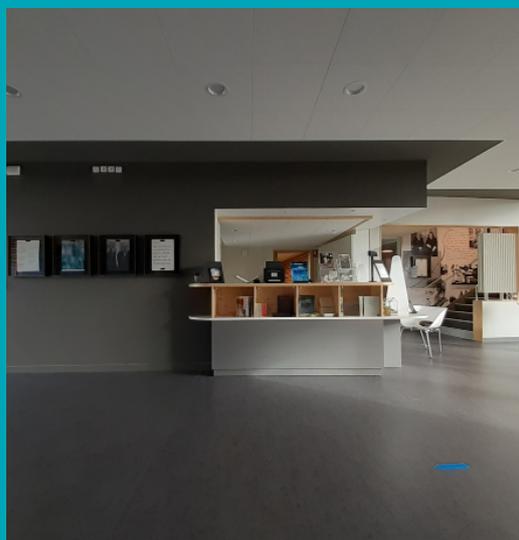
Les différentes offres de médiations et prestations de visites peuvent se coupler et se juxtaposer en fonction du temps dont vous disposez sur place.

Ainsi, votre venue peut être organisée à la journée ou en demi-journée (de préférence le matin).

En cas de visite à la journée, le parc municipal, accolé au Manoir des livres, est à votre disposition pour la pause déjeuner (en cas de mauvais temps, un repli en intérieur est proposé).

Effectif maximum d'un groupe / classe : 30 élèves ou enfants.

Les ateliers se déroulent dans notre espace pédagogique.

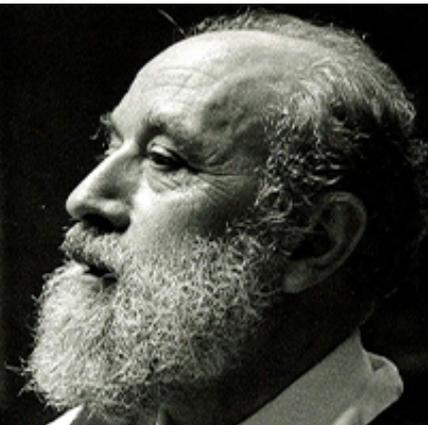


Manoir des livres - Accueil



Espace pédagogique





**L' Archipel Butor vient aussi  
en classe !**



A la manière de Michel Butor connu pour être un "écrivain voyageur", l'Archipel Butor propose aux élèves de découvrir ses expositions hors les murs !

Un médiateur et une valise pleine de livres d'artiste se **déplacent dans les établissements scolaires** pour présenter l'univers butorien et l'exposition en cours au Manoir des livres.

Les élèves découvrent ainsi le livre d'artiste et ses particularités tout en abordant le travail d'un artiste. C'est aussi l'occasion de parler d'édition, de papier, d'imprimerie, de peinture et d'écriture, ...

**Publics :**

L'intervention proposée s'adapte à tous les âges, de la maternelle au lycée.

**Durée :** env. 1 heure

**Tarif :** 50€ / classe

**Modalités d'accueil :**

Notre venue dans votre classe peut être organisée en demi-journée (de préférence le matin) ou à la journée, si vous souhaitez associer plusieurs classes à votre projet.

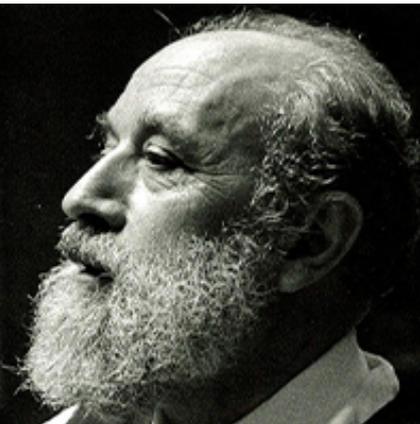




Archipel  
Butor



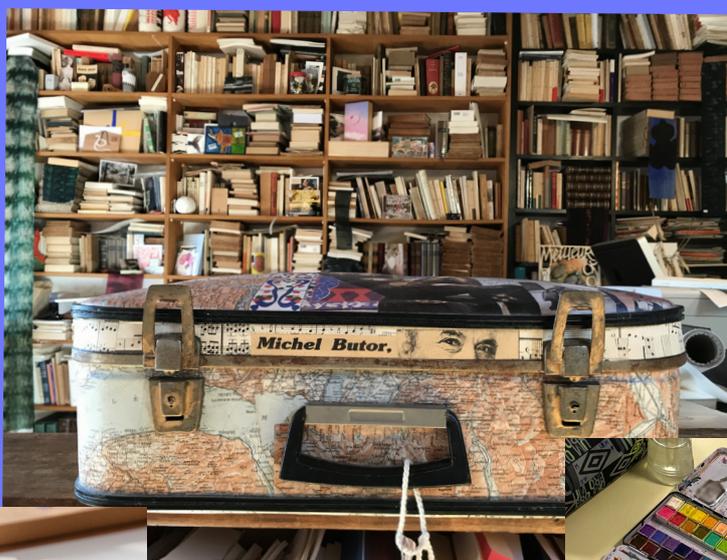
Un projet un peu plus long  
avec un artiste invité ?

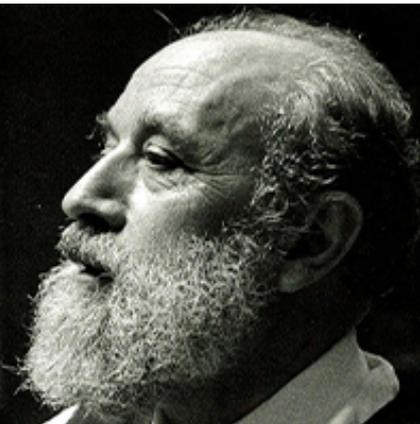


## LES PROJETS SIEL 2025-2026

En partenariat avec le Département de la Haute-Savoie, l'Archipel Butor participe chaque année aux *Chemins de la Culture* et propose aux collèges différents projets clés en main.

Le descriptif des 3 projets proposés pour l'année scolaire 2025-2026 vous est présenté dans les pages suivantes.





## INFOS À RETENIR

-  **POUR QUI ?**  
Tous niveaux.
-  **QUAND ?**  
Toute l'année.
-  **OÙ ?**  
Lucinges.
-  **TERRITOIRE CONCERNÉ**  
Département.
-  **FORMATION  
ENSEIGNANTS  
OBLIGATOIRE**  
1h.
-  **DURÉE DU PROJET AVEC  
LES ÉLÈVES**  
5h sur site.
-  **ENSEIGNEMENTS  
CONCERNÉS**  
Français, Arts plastiques,  
Histoire-Géographie.
-  **INTERVENANTS**  
Aurélie LARUELLE et  
Delphine DUPENLOUP  
médiatrices.
-  **MODALITÉS FINANCIÈRES**  
**Financements  
Département :**  
Interventions :  
Ets A : 200 €  
Ets B : 150 €  
Formation : 100 €  
Transport des collégiens :  
100% sur facture  
Billetterie : 30 € / classe  
**Financements Collège :**  
Interventions :  
Ets A : 50 €  
Ets B : 100 €

-  **CONTACT**  
Delphine DUPENLOUP,  
chargée des publics et de  
la communication  
Lucinges  
T / 04 58 76 00 42  
delphine.dupenloup@  
annemasse-agglo.fr  
archipel-butor.fr

## ARCHIPEL BUTOR

 PROJET CLÉS EN MAIN | SENSIBILISATION ARTISTIQUE



# DANS LES PAS DE MICHEL BUTOR

### OBJECTIFS

- Découvrir le monde du livre d'artiste et l'univers de Michel Butor ;
- savoir analyser un texte littéraire et s'en inspirer ;
- faire appel à l'imaginaire pour créer un univers artistique ;
- appréhender et s'initier à la plasticité de l'écriture ;
- se familiariser avec l'expression orale.

### EXPOSITION

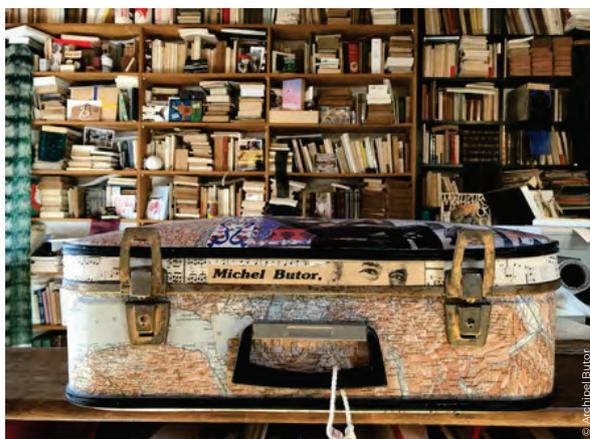
**Expositions temporaires en lien avec le livre d'artiste et l'écrivain Michel Butor.**

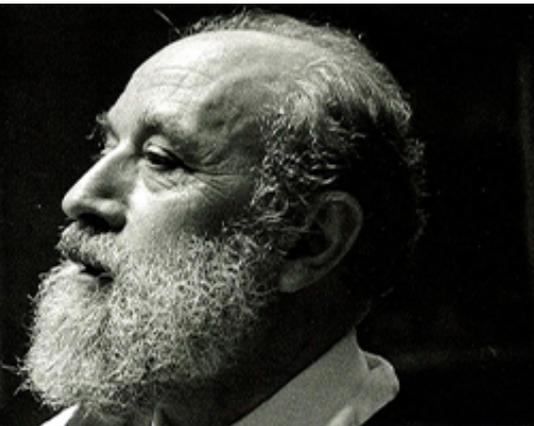
[www.archipel-butor.fr/type\\_evt/expositions/](http://www.archipel-butor.fr/type_evt/expositions/)

### DÉROULEMENT DU PROJET

- Séance 1**  
**1h30** **Visite sur site de l'exposition** en cours au Manoir des livres suivie d'une visite du bureau de Michel Butor situé dans la maison de l'écrivain.
- Séance 2**  
**1h30** **Balade butorienne.** Lectures de poèmes de l'écrivain en lien avec les paysages environnants. Cueillette d'éléments naturels utiles pour l'atelier qui suit en lien avec la problématique.
- Séance 3**  
**2h** **Création d'un livre accordéon** inspiré par la poésie et les éléments ramassés lors de la balade butorienne. Choix d'un poème cité le matin, retranscription et mise en image sous forme de collages, dessins et écritures avec différents d'outils de création.

**COMMENT ÇA MARCHE ?** Voir page 62.





## ARCHIPEL BUTOR

 PROJET CLÉS EN MAIN | PRATIQUE ARTISTIQUE



## BRODER SON LIVRE D'ARTISTE

### OBJECTIFS

- Découvrir le monde du livre d'artiste et l'univers de Michel Butor ;
- s'initier à l'écriture en appréhendant et s'appropriant un texte littéraire ;
- découvrir des techniques spécifiques à l'édition ;
- s'initier à la reliure artisanale de manière ludique ;
- découvrir et pratiquer la technique de la broderie sur papier.

### EXPOSITION

Expositions temporaires en lien avec le livre d'artiste et l'écrivain Michel Butor.

[www.archipel-butor.fr/type\\_evt/expositions/](http://www.archipel-butor.fr/type_evt/expositions/)

### DÉROULEMENT DU PROJET

- Séance 1** 2h **Visite sur site de l'exposition** en cours au Manoir des livres suivie d'une visite du bureau de Michel Butor situé dans la maison de l'écrivain.
- Séance 2** 2h **Rencontre avec l'artiste et présentation du projet.** Introduction au monde du livre d'artiste et de l'édition. Début du travail d'écriture.  
**Ateliers au collège :**
- Séance 3** 2h **Travail d'écriture et mise au propre.** Réflexion autour de l'illustration faisant image au texte écrit : processus d'une image en broderie. Début des dessins esquisses puis tracé au crayon sur la feuille finale. Début du travail de broderie.
- Séance 4** 2h Continuité de la broderie et finalité.
- Séance 5** 2h **Reliure des textes** de tous les élèves en un seul carnet (un carnet par élève) et réflexion à la manière de présenter l'ouvrage final dans l'établissement.

**COMMENT ÇA MARCHE ?** Voir page 63.



### INFOS À RETENIR

 **POUR QUI ?**  
Tous niveaux.

 **QUAND ?**  
Toute l'année.

 **OÙ ?**  
Lucinges.

 **TERRITOIRE CONCERNÉ**  
Département.

 **FORMATION ENSEIGNANTS OBLIGATOIRE**  
1h.

 **DURÉE DU PROJET AVEC LES ÉLÈVES**  
10h (4h sur site, 6h au collège).

 **ENSEIGNEMENTS CONCERNÉS**  
Français, Arts Plastiques.

 **INTERVENANTS**  
Aurélië LARUELLE et Delphine DUPENLOUP médiatrices, Laurent MONNET, artiste.

### MODALITÉS FINANCIÈRES

**Financements Département :**  
Interventions :  
Ets A : 528 €  
Ets B : 396 €  
Formation : 100 €  
Transport des collégiens : 100% sur facture  
Billetterie : 30 € / classe  
Matériel : 150 € / classe  
Déplacements intervenants : 0,665 / km  
frais de péage inclus

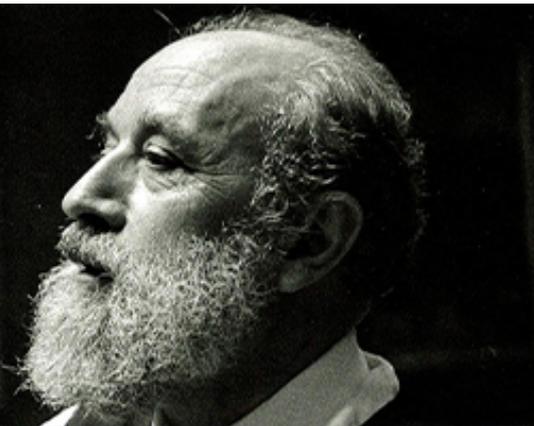
**Financements Collège :**  
Interventions :  
Ets A : 132 €  
Ets B : 264 €

 **CONTACT**  
Delphine DUPENLOUP, chargée des publics et de la communication  
Lucinges

T / 04 58 76 00 42  
delphine.dupenloup@annemasse-agglo.fr  
archipel-butor.fr

haute  
savoie  
Le Département

2025-2026 | 133



## INFOS À RETENIR

-  **POUR QUI ?**  
Tous niveaux.
-  **QUAND ?**  
Toute l'année.
-  **OÙ ?**  
Lucinges.
-  **TERRITOIRE CONCERNÉ**  
Département.
-  **FORMATION ENSEIGNANTS OBLIGATOIRE**  
1h.
-  **DURÉE DU PROJET AVEC LES ÉLÈVES**  
11h (2h sur site, 9h au collège).
-  **ENSEIGNEMENTS CONCERNÉS**  
Français, Arts plastiques.
-  **INTERVENANTS**  
Aurélije LARUELLE et Delphine DUPENLOUP médiatrices. Gaëlle CALLAC, artiste.
-  **MODALITÉS FINANCIÈRES**  
**Financements Département :**  
Intervention :  
Ets A : 584 €  
Ets B : 438 €  
Formation : 100 €  
Transport des collégiens : 100% sur facture  
Billetterie : 30 € / classe  
Matériel : 150 € / classe  
Déplacements intervenants : 0,665 / km frais de péage inclus  
**Financements Collège :**  
Interventions :  
Ets A : 146 €  
Ets B : 292 €
-  **CONTACT**  
Delphine DUPENLOUP, chargée des publics et de la communication  
Lucinges  
T / 04 58 76 00 42  
delphine.dupenloup@annemasse-agglo.fr  
archipel-butor.fr

## ARCHIPEL BUTOR

 PROJET CLÉS EN MAIN | PRATIQUE ARTISTIQUE



## LE CHEMIN DU LIVRE

### OBJECTIFS

- Découvrir le monde du livre d'artiste et l'univers de Michel Butor par le biais de l'Archipel Butor ;
- se familiariser avec le chemin du livre et ses différents acteurs ;
- s'approprier et créer son propre livre ;
- penser une mise en page / le rapport texte image ;
- savoir présenter et mettre en valeur son propre travail de création.

### EXPOSITION

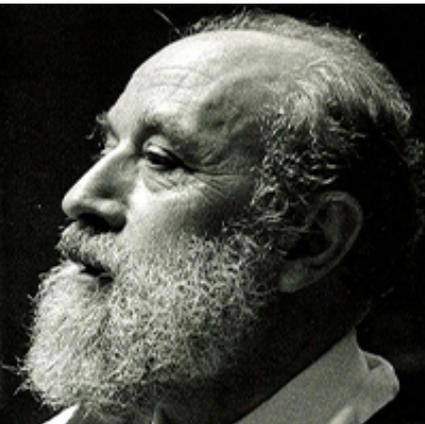
Expositions temporaires en lien avec le livre d'artiste et l'écrivain Michel Butor. [archipel-butor.fr/type\\_evt/expositions/](http://archipel-butor.fr/type_evt/expositions/)

### DÉROULEMENT DU PROJET

- Séance 1**  
2h | **Visite sur site de l'exposition en cours, du bureau de Michel Butor situé dans la maison de l'écrivain.**  
**Ateliers au collège :**
- Séance 2**  
3h | Rencontre avec l'artiste et présentation de son travail. Découverte du texte écrit par les élèves avec le professeur ; découpage du texte et conception de la maquette du livre.
- Séance 3**  
3h | Création des illustrations et rédaction manuscrite du texte sur le livre. Fabrication du livre définitif.
- Séance 4**  
3h | Fin de la réalisation du livre, création d'un boîtier. Prises de vue photo. Restitution collective.

**COMMENT ÇA MARCHE ?** Voir page 63.





## L'Archipel Butor en bref :

Les trois sites de l'Archipel Butor sont officiellement ouverts au public depuis octobre 2020 avec l'ouverture de la maison d'écrivain Michel Butor. Le Manoir des livres est quant à lui ouvert au public depuis février 2020. La bibliothèque Michel Butor (ancienne bibliothèque municipale de Lucinges), était déjà en fonction et continue sa mission de promotion de la lecture publique depuis qu'elle a rejoint l'Archipel Butor en juillet 2019.

L'Archipel Butor est une bibliothèque patrimoniale, elle s'appuie sur la présence de « documents anciens, rares ou précieux ». Dans notre cas le livre d'artiste, par son caractère unique ou reproduit en de très faibles exemplaires, est admis dans cette catégorie. Les fonctions d'une bibliothèque patrimoniale se concentrent sur le fonds dont elle est le dépositaire. Précisément, la conservation, l'entretien, la valorisation et l'étude des œuvres.

Les pratiques de valorisation d'une bibliothèque patrimoniale croisent les objectifs d'une politique de lecture publique avec ceux d'un espace de type muséal, à savoir :

- Favoriser le contact sensible avec l'objet original par un travail de médiation ;
- Instaurer des situations de dialogue avec le public ;
- Multiplier les formes d'accès, sur place et hors-les-murs ;
- Préserver les liens avec la lecture publique ;
- Garder présent à l'esprit le principe d'un patrimoine vivant.



## Les trois sites de l'Archipel Butor :

### 1. La bibliothèque de lecture publique Michel Butor :

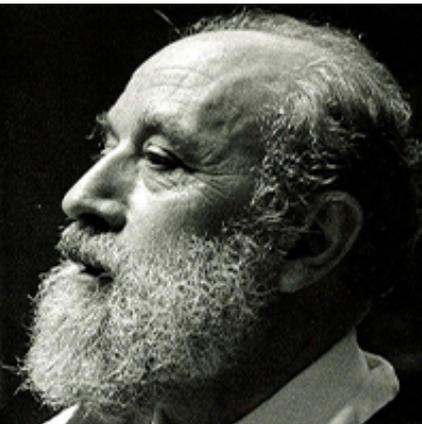
La bibliothèque Michel Butor est une bibliothèque de lecture publique, membre du réseau Intermède. En plus de ses activités de prêt et d'animations, elle met à disposition du public un fonds spécialisé autour des livres d'artiste et de l'écrivain Michel Butor.

### 2. La maison d'écrivain Michel Butor :

La maison d'écrivain est située à quelques pas du Manoir des livres. Il s'agit de la dernière demeure où a vécu Michel Butor. Acquise par Annemasse Agglo, elle est maintenant accessible au public. Le bureau de l'écrivain a été laissé en l'état et est ouvert au public sur réservation préalable. Il permet de s'immerger dans l'espace de création de l'auteur. Le reste de la maison est dédié à l'accueil de résidences d'artistes.

### 3. Le Manoir des livres :

Le Manoir des livres est dédié à la conservation et à la valorisation du livre d'artiste. La consultation du fonds patrimonial est possible toute l'année. Le Manoir des livres accueille trois expositions temporaires par an. Il propose une programmation régulière d'ateliers, de projections, de lectures, de conférences, de rencontres avec des artistes, à destination de tous les publics. Son objectif principal est de faire découvrir au plus grand nombre le livre d'artiste.



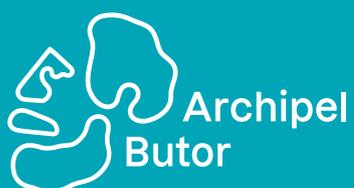
Pour plus d'informations, contactez l'Archipel Butor :

Nous sommes joignables du mardi au samedi :

Par téléphone au 04.58.76.00.40

Par mail sur [accueil@archipel-butor.fr](mailto:accueil@archipel-butor.fr)

N'hésitez pas à nous laisser un message et nous vous recontacterons dès que nous en aurons pris connaissance.



Annemasse **Agglo**  
Annemasse - Les Voirons Agglomération

[www.archipel-butor.fr](http://www.archipel-butor.fr)